

Parlamentarische Initiative
KMU-taugliche Lösung sichern.
Eingeschränkte Revision zum Schutz
unserer KMU ver wesentlichen

Initiative parlementaire
Droit de la révision. Concrétiser le
contrôle restreint pour protéger nos
PME

Iniziativa parlamentare
Garantire una soluzione idonea per le
PMI. Concretizzare la revisione limitata
per proteggere le nostre PMI



Wir unterstützen sie
Nous la soutenons
Noi la sosteniamo

kompetenzzentrum
revisionsrecht

kurzum

en bref

in breve

Gründe:

- Die Überregulierung der RAB ist für KMU besorgniserregend
- Hauptproblem ist die Überstülpung der Vorschriften der Ordentlichen Revision auf die Eingeschränkte Revision

Motivations :

- L'activité de l'ASR nuit aux intérêts des PME
- Le problème consiste dans le fait que le contrôle restreint est souvent soumis aux dispositions plus strictes du contrôle ordinaire.

Motivazioni :

- L'attività dell'ASR nuoce alle PMI
- Il problema principale consiste nel fatto che la revisione limitata viene sottoposta alle norme relative alla revisione ordinaria.

Ziele der Initiative im Allgemeinen:

- Sie will eine für die KMU massgeschneiderte Eingeschränkte Revision
- Sie will die Eingeschränkte Revision für KMU optimieren
- Sie will eine kostengünstige Eingeschränkte Revision
- Sie will keine Reduktion der Pflichten, sie will aber eine Reduktion der Vermischung mit der Ordentlichen Revision

Objectifs de l'initiative en général :

- Elle prétend un contrôle restreint qui est en ligne avec les exigences des PME
- Elle prétend une optimisation du contrôle restreint pour le PME
- Elle prétend une réduction des couts du contrôle restreint
- Elle ne prétend pas une diminution des obligations mais plutôt elle veut supprimer la confusion entre les deux typologies de révision

Obiettivi in generale:

- Esige che la revisione limitata rispetti le esigenze espresse dalle PMI
- Esige che la revisione limitata venga ottimizzata
- Esige una riduzione dei costi della revisione limitata
- Non esige una riduzione degli obblighi; esige semplicemente una differenziazione chiara tra le due tipologie di revisione.

Stellung der Initiative zur Frage der «engen Beziehungen»:

- Enge Beziehungen des leitenden Revisors sind nicht das Problem, sondern die Lösung
- Enge Vernetzungen sind das A & O im KMU Bereich
- Profunde Kenntnis und Nähe zum Kunden ist Voraussetzung der Gesamtbetreuung

Position au sujet des « relations étroites » :

- Les relations étroites entre le réviseur responsable et les clients ne constituent pas un problème mais sont la solution
- Les relations étroites représentent le fondement des révisions des PME
- Les prestations « d'un seul tenant » exigent une excellente connaissance de son propre client

Posizione in merito alle «relazioni strette»:

- Le relazioni strette tra il revisore responsabile ed i clienti non rappresentano un problema ma la soluzione
- Le relazioni strette rappresentano la realtà delle PMI
- Il principio del «servitore unico di servizi» richiede che il revisore conosca bene il proprio cliente.

Stellung der Initiative zur Frage der Beteiligungen:

- Eine unwesentliche Beteiligung ist eine unwesentliche Beteiligung

Position au sujet des participations :

- Une participation insignifiante reste une participation insignifiante

Posizione in merito alle partecipazioni:

- Una partecipazione insignificante rimane una partecipazione insignificante

- In den letzten Jahrzehnten wurde kein einziger Verantwortlichkeitsfall bekannt, in welchem eine Beteiligung des Revisors ein Thema war
- Dans les dernières décennies il n'y a pas eu un seul cas de responsabilité du réviseur dû à une participation
- Negli ultimi decenni non vi è mai stato un caso di responsabilità del revisore dovuto ad una partecipazione.

Stellung der Initiative zur Frage der übertriebenen PS Prüfung bei den übrigen Spezialprüfungen:

- Gründungsrevision einer GmbH mit 20'000 Kapital ist nicht gleich Gründungsrevision einer Industrie-AG mit 200 Mio. Kapital
- Revision des Handwerksbetriebes im Quartier ist nicht gleich Revision einer börsenkotierten Grossbank

Position au sujet des conditions exagérés en matière de révisions spéciales :

- Une révision lors d'une constitution d'une Sàrl n'est pas comparable à une révision d'une grande société anonyme avec un capital de 200 Mio.
- La révision d'une petite société artisanale du quartier n'est pas comparable à une révision d'une banque coté en bourse.

Posizione in merito alle esigenze esagerate nel caso di una revisione speciale:

- La revisione nell'ambito di una costituzione di una Sagl non corrisponde ad una revisione di una grande società anonima con un capitale di 200 Mio.
- La revisione di una piccola società di quartiere non è comparabile ad una revisione di una banca quotata in borsa.

Stellung der Initiative zur Frage der angemessenen Reduktion der Haftung gegenüber der Ordentlichen Revision:

- Haftung des Revisors beim Quartierhandwerksbetrieb darf nicht dieselbe sein wie bei der börsenkotierten Grossbank

Position au sujet de la réduction de la responsabilité du réviseur en cas d'un contrôle restreint

- La responsabilité du réviseur d'une petite société artisanale n'est pas la même que dans le cas de la révision d'une banque coté en bourse

Posizione in merito alla riduzione della responsabilità del revisore in un caso di revisione limitata :

- La responsabilità di un revisore di una piccola società artigianale non è la stessa che nel caso di una revisione di una banca quotata in borsa.

Stellung der Initiative zur Frage der neu vorgesehenen Abnahmeempfehlung zuhanden der Generalversammlung:

- KMU Kunden verstehen nicht, weshalb der Revisor prüft und Bericht erstattet aber den Eigentümern trotzdem keine Empfehlung zur Abnahme abgeben kann
- Die Verantwortlichkeit der Revisionsstelle wird davon nicht tangiert: In den letzten Jahrzehnten wurde kein einziger Verantwortlichkeitsfall bekannt, in welchem die Abnahmeempfehlung ein Thema war

Position au sujet du wording de la relation du réviseur :

- Les clients PME ne comprennent pas pourquoi le réviseur effectue un contrôle et sa relation ne contient pas une recommandation concertante l'acceptations des comptes.
- Une recommandation n'a aucun impact sur la responsabilité du réviseur. Dans les dernières années il n'y a pas eu un seul de responsabilité en connexion avec une recommandation contenue dans la relation du réviseur.

Posizione in merito al wording della relazione del revisore:

- I clienti PMI non capiscono perché nonostante il fatto che il revisore ha effettuato la propria verifica, la sua relazione con contiene nessuna raccomandazione in merito all'accettazione dei conti.
- Una raccomandazione non ha un impatto sulla responsabilità. Negli anni passati non vi è mai stato un caso di responsabilità dovuto ad una raccomandazione.

Stellungnahme der Initiative zur Frage warum EXPERTsuisse gegen diese Initiative ist:

- EXPERTsuisse vertritt die Interessen der grossen vier Revisionsunternehmen
- Deshalb will EXPERTsuisse eine möglichst strenge Regulierung bei KMU

EXPERTsuisse est contre l'initiative ; voilà pourquoi:

- EXPERTsuisse suit uniquement les intérêts des grandes entreprises de révision.
- EXPERTsuisse exige donc une régulation sévère de la révision des PME.

EXPERTsuisse è contro l'iniziativa. Ecco perché:

- EXPERTsuisse difende solo gli interessi delle grandi società di revisione.
- EXPERTsuisse è quindi interessata che la revisione delle PMI venga regolata in modo severo.